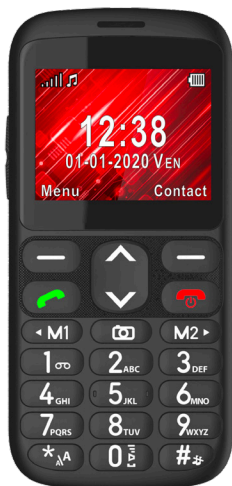
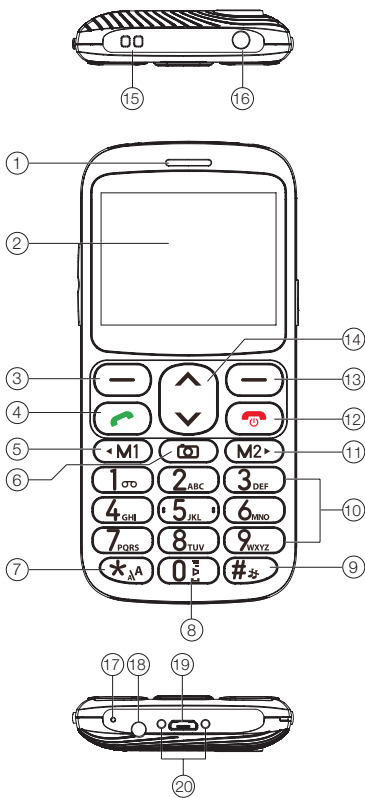


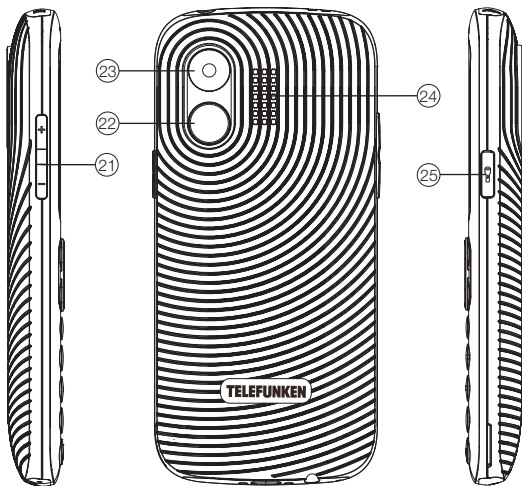
# TELEFUNKEN



## S520

KURZANLEITUNG





**BEDIENUNGSANLEITUNG**

BESCHREIBUNG	84
INBETRIEBNAHME	85
PRAKTISCHE TIPPS	87
TELEFONBUCH	87
DIREKTANRUF UND KURZWahl	88
ANRUF TÄTIGEN/ ANNEHMEN	88
NACHRICHT SCHREIBEN UND SENDEN	89
ANRUFPROTOKOLL	90
MAILBOX	90
UKW-RADIO	91
KLINGELTON-PROFILE	91
WERKZEUGE	91
ALARM	91
SOS-Taste	92
GPS-STANDORT	92
SOFTWARE AKTUALISIEREN	93
TASCHENLAMPE	93
EINSTELLUNGEN	93
SICHERHEITSHINWEISE	93
ENTSORGUNG	96
GARANTIE UND KUNDENDIENST	97
SPEZIFISCHE ABSORPTIONSRATE (SAR)	98

**BESCHREIBUNG**

Dieses Handbuch ist eine Kurzbedienungsanleitung. Das vollständige Handbuch können Sie von unserer Website herunterladen:

[www.befuzze.com](http://www.befuzze.com)

<b>1</b>	Hörer
<b>2</b>	Bildschirm
<b>3</b>	Taste Menü/OK
<b>4</b>	Taste Anruf
<b>5</b>	Direktspeicher/Taste Links
<b>6</b>	OK/Fotoauslöser
<b>7</b>	★/Symboltaste
<b>8</b>	0/Leertaste
<b>9</b>	#/Taste Eingabemethode/Klingeltonmodi im Hauptmenü umschalten (Taste gedrückt halten)
<b>10</b>	Alphanumerische Tasten
<b>11</b>	Direktspeicher/Taste Rechts
<b>12</b>	Anruf beenden/Ein- und Ausschalten (Taste gedrückt halten)
<b>13</b>	Kontakte/Zurück-Taste
<b>14</b>	Pfeiltaste aufwärts und abwärts
<b>15</b>	Befestigung für Trageriemen
<b>16</b>	LED-Taschenlampe
<b>17</b>	Mikrofon
<b>18</b>	Kopfhörerbuchse
<b>19</b>	Micro-USB-Ladeanschluss
<b>20</b>	Ladestationkontakt
<b>21</b>	Lautstärketasten
<b>22</b>	Notruf (SOS)
<b>23</b>	Kameraobjektiv
<b>24</b>	Lautsprecher
<b>25</b>	Taschenlampentaste

## INBETRIEBNAHME

Bereiten Sie Ihr Telefon, den Akku, die SIM-Karte, die Speicherkarte (dies ist ein Muss für Kamera- und Multimedia-Funktionen) und das Ladegerät vor.

**ACHTUNG:** Das Gerätezubehör enthält Kleinteile. Halten Sie sämtliche Bestandteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

Das Netzteil ist das Abschaltssystem für die Stromversorgung des Geräts. Die Netzsteckdose muss in der Nähe des Geräts und leicht zugänglich sein.

### 1. SIM-Karte installieren

Um alle Ihre Mobiltelefondienste nutzen zu können, müssen Sie ein Mobilfunknetz abonnieren, das Ihnen eine SIM-Karte mit einer eindeutigen Mobiltelefonnummer zuweist.

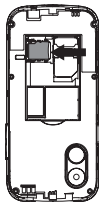
**ACHTUNG:** Achten Sie darauf, dass sich die SIM-Karte nicht verformt, verkratzt oder in Kontakt mit Reibungselektrizität, Staub oder Feuchtigkeit gelangt. Falls sie verloren gehen sollte, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Netzanbieter. Bevor Sie die SIM-Karte einbauen, schalten Sie bitte das Telefon aus. Der Schlitz für die SIM-Karte befindet sich auf der Rückseite des Telefons. Installieren Sie die SIM-Karte gemäß dem nachstehenden Diagramm. Öffnen Sie das Akkufach. Achten Sie darauf, dass die Kontakte der SIM-Karte nach unten zeigen und die abgeschrägte Kante nach oben zeigt.



### 2. Speicherkarte einsetzen

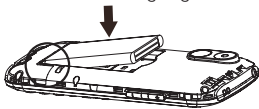
Um die microSD-Karte zu installieren, öffnen Sie die Abdeckung des Akkufachs und entfernen Sie den Akku. Schieben Sie die Abdeckung der microSD-Karte auf, dann setzen Sie die Speicherkarte mit der korrekten Ausrichtung in den Steckplatz ein. Schieben Sie dann die microSD-Kartenabdeckung wieder zu, um sie zu verriegeln. Setzen Sie den Akku wieder ein, bevor Sie das Mobiltelefon neu starten.

**HINWEIS:** SIM-Karten und microSD-Karten sind kleine Gegenstände, also bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



### 3. Akku installieren



Dieses Mobiltelefon ist für das Originalzubehör und den Akku geeignet. Um den Akku einzusetzen, richten Sie die Akkukontakte nach unten in Richtung der Kontaktpunkte des Akkufachs aus. Dadurch wird verhindert, dass die Kontakte des Akkus beschädigt werden.



Schließen Sie nach dem Einsetzen des


Akkus das Akkufach und achten Sie dabei darauf, dass das Loch im Akkudeckel mit der SOS-Taste und dem Kameraobjektiv ausgerichtet ist.

### 4. Akku laden


- Zum ersten und weiteren Gebrauch muss der Akku des Telefons geladen werden. Das Symbol  wird rechts oben im Hauptmenü angezeigt und bedeutet, dass der Akku nahezu leer ist.
- Um den Akku aufzuladen, schließen Sie das Ladegerät am Ladeanschluss des Telefons und an einer geeigneten Steckdose an. Das Symbol  wird angezeigt, wenn der Akku vollständig geladen ist. Sie können dann das Ladegerät aus dem Telefon und aus der Steckdose ziehen.
- Lassen Sie den Akku nicht länger als 12 Stunden am Ladegerät angeschlossen, da eine Überladung seine Lebensdauer verkürzen kann. Sie können ebenfalls die mitgelieferte Ladestation verwenden. Schließen Sie das USB-Kabel an der Ladestation und an einer geeigneten Steckdose an. Setzen Sie das Telefon in die Ladestation; damit beginnt der Ladezyklus automatisch.

**ACHTUNG:** Wenn ein Reiseladegerät und dessen Zubehör zum Laden des Akkus verwendet werden, überprüfen Sie bitte zunächst, ob es sich um Originale oder vom Originalhersteller anerkannte Komponenten handelt. Die Benutzung anderer Zubehöreile kann Ihr Telefon beschädigen und eine Gefahr darstellen. Benutzen Sie diese immer im Inneren und an trockenen Plätzen. Setzen Sie den Akku keinem offenen Feuer aus, da Brandgefahr besteht. Ein defekter Akku kann eine Explosion verursachen. Lesen Sie die detaillierten Vorsichtsmaßnahmen zur Akkunutzung im Abschnitt der Sicherheitsanweisungen nach.

### 5. Telefon AN- oder AUSSCHALTEN

- Halten Sie die rote Taste  drei Sekunden lang gedrückt, um das Telefon AN- oder AUSZUSCHALTEN. Wenn keine SIM-Karte eingesetzt oder die SIM-Karte beschädigt ist, erscheint die Anzeige „**SIM-Karte einlegen**“.

### 6. Erstes Einrichten

- Wenn eine SIM-Karte eingesetzt und das Telefon zum ersten Mal eingeschaltet wird, werden Sie aufgefordert, die folgenden Einstellungen der Reihe nach vorzunehmen.
  - Sprache wählen: Mit  wählen Sie eine Sprache und wählen Sie dann **OK** zur Bestätigung.
  - PIN-Code eingeben: Verwenden Sie die Tastatur zur Eingabe von Ziffern und wählen Sie dann **OK** zur Bestätigung.

- Datum und Zeit einstellen: Wählen Sie mit den Tasten  $\wedge/\vee$  das Feld Zeit/Datum/Sommerzeit und geben Sie mit den Zifferntasten Werte ein. Zur Auswahl der Position einer Ziffer drücken Sie  $\blacktriangleleft$ M1 und M2 $\blacktriangleright$ . Um die Sommerzeit ein- oder auszuschalten, drücken Sie  $\blacktriangleleft$ M1 oder M2 $\blacktriangleright$ . Wählen Sie **Speichern** zur Bestätigung der Einstellungen.
- Um das Datum und die Uhrzeit manuell einzustellen, navigieren Sie zu **Menü-> Einstellungen -> Telefon-> Uhrzeit und Datum -> Uhrzeit/ Datum einstellen**.
- Um eine Sprache manuell einzustellen, navigieren Sie zu **Menü-> Einstellungen -> Telefon -> Sprache**.

## PRAKTISCHE TIPPS

- Um das Hauptmenü aufzurufen, drücken Sie die linke Taste  $\ominus$ .
- Um nach oben und unten zu navigieren, drücken Sie die Taste  $\wedge/\vee$ . Um nach links und rechts zu navigieren, drücken Sie die Taste  $\blacktriangleleft$ M1 oder M2 $\blacktriangleright$ .
- Um eine Auswahl zu bestätigen oder das Menü **Optionen** aufzurufen, drücken Sie die linke Taste  $\ominus$ .
- Um zu einer Option zurückzukehren oder abzubrechen, verwenden Sie die rechte Taste  $\ominus$  oder die Taste  $\blacklozenge$ , um in das Hauptmenü zurückzukehren.
- Halten Sie im Hauptmenü # gedrückt, um zwischen den Tonprofilen Normal, Vibration und Leise zu umschalten.
- Das Standard-Passwort für die Telefonsperre lautet „0000“.

## TELEFONBUCH

Im Telefonbuch speichern Sie Ihre Kontakte. Kontakte können auf der SIM-Karte oder im Telefon gespeichert werden.

Zum Zugriff auf die Kontakte navigieren Sie zu **Menü -> Kontakte** oder drücken Sie im Hauptmenü die rechte Taste  $\ominus$ . Zum Verlassen des **Kontaktmenüs** drücken Sie  $\blacklozenge$ .

### Einen neuen Kontakt hinzufügen

1. Navigieren Sie zu **Menü -> Kontakte -> Neuen Kontakt hinzufügen** dann drücken Sie die linke Taste  $\ominus$  zur Bestätigung.
2. Wählen Sie, wo Ihr Kontakt gespeichert werden soll (SIM-Karte oder Telefon); dann drücken Sie zur Bestätigung die linke Taste  $\ominus$ .
3. Drücken Sie im Kontaktbearbeitungsmenü  $\wedge/\vee$  zur Auswahl des Feldes **Name**, um den Namen einzugeben und wählen Sie das Feld **Nummer**, um die Telefonnummer einzugeben. Dann wählen Sie **Optionen -> Speichern**, um zu speichern. Wenn der Kontakt im Telefonspeicher gespeichert ist, können Sie auch ein Bild und einen Klingelton für den Anrufer einstellen.

### Neuen Kontakt aus Anrufprotokollen oder durch Eingabe einer Telefonnummer hinzufügen

1. Navigieren Sie zu **Menü -> Anrufliste** oder drücken Sie  $\ominus$  im Hauptmenü, um auf die Anrufprotokolle zuzugreifen. Dann wählen Sie eine Telefonnummer mit den Tasten  $\wedge/\vee$ .



Alternativ können Sie im Hauptmenü eine Telefonnummer über die Tastatur eingeben.

2. Wählen Sie **Optionen -> Zu Kontakte hinzufügen**; dann drücken Sie die linke Taste  $\ominus$  zur Bestätigung.
3. Wählen Sie, wo Ihr Kontakt gespeichert werden soll (SIM-Karte oder Telefon); dann drücken Sie zur Bestätigung die linke Taste  $\ominus$ .
4. Drücken Sie im Kontaktbearbeitungsmenü  $\wedge/\vee$  zur Auswahl des Feldes **Name**, um den Namen einzugeben und wählen Sie das Feld

**Nummer**, um die Telefonnummer einzugeben. Dann wählen Sie **Optionen -> Speichern**, um zu speichern. Wenn der Kontakt im Telefonspeicher gespeichert ist, können Sie auch ein Bild und einen Klingelton für den Anrufer einstellen.

## DIREKTANRUF UND KURZWahl

Sie können den Tasten eine Kurzwahl zuweisen: 2 bis 9, **M1** und **M2**.

- Drücken Sie im Hauptmenü **M1** oder **M2**, um die zugewiesene Telefonnummer direkt anzurufen.
- Halten Sie im Hauptmenü eine der Tasten 2 bis 9 gedrückt, um die zugeordnete Telefonnummer anzurufen.

### Direktanrufe einstellen

1. Wählen Sie **Menü -> Kontakte** und dann **Optionen -> Einstellungen -> Direktwahlnummern -> Nummer einstellen**.
2. Wählen Sie im Bearbeitungsmenü **M1** oder **M2**, dann drücken Sie die linke Taste  $\ominus$ . Wählen Sie **Von Kontakte hinzufügen**, wenn Sie einen Kontakt aus dem Telefonbuch auswählen möchten; wählen Sie **Nummer einstellen**, wenn Sie die Nummer manuell eingeben möchten. Dann wählen Sie **Optionen -> Speichern**, um zu speichern.




### Kurzwahl einstellen

1. Wählen Sie **Menü -> Kontakte** und dann **Optionen -> Einstellungen -> Kurzwahl -> Nummern einstellen**.
2. Wählen Sie im Bearbeitungsmenü eine Taste von 2 bis 9, dann wählen Sie **Bearbeiten**. Wählen Sie einen Kontakt im Telefonbuch, dann wählen Sie zu Speichern **OK**.

## ANRUF TÄTIGEN/ ANNEHMEN

- Geben Sie im Hauptmenü eine Telefonnummer ein. Drücken Sie  $\text{☑}$ , um einen Anruf zu beginnen. Drücken Sie  $\text{☒}$ , um einen Anruf zu beenden.
- Um einen Anruf zu einem gespeicherten Kontakt zu tätigen, navigieren Sie zu **Menü -> Kontakte**. Wählen Sie einen Kontakt, dann drücken Sie  $\text{☑}$ , um einen Anruf zu tätigen oder wählen Sie **Optionen -> Anrufen**.
- Um den Lautsprecher während eines Anrufs zu aktivieren, drücken Sie die rechte Taste  $\text{☑}$ .

## Eingehenden Anruf beantworten

- Drücken Sie , um einen eingehenden Anruf zu beantworten. Sie können einen Anruf auch direkt von Ihrem Headset aus annehmen, wenn eines angeschlossen ist.  
Um einen Anruf auf andere Weise zu beantworten (z.B. beliebige Taste zum Beantworten drücken), navigieren Sie zu **Menü -> Einstellungen -> Anruf -> Erweiterte Einstellungen -> Antwortmodus**.
- Drücken Sie , um einen Anruf abzulehnen. Der Anrufer wird zu Ihrer Mailbox weitergeleitet. Um einen eingehenden Anruf stummzuschalten, ohne ihn abzulehnen, drücken Sie die rechte Taste .




## Anruflautstärke einstellen

Drücken Sie während eines Anrufs die Lautstärketasten auf der linken Seite des Telefons, um die Lautstärke einzustellen.



## NACHRICHT SCHREIBEN UND SENDEN

1. Gehen Sie zu **Menü -> Mitteilungen -> Mitteilungen schreiben**, dann wählen Sie **SMS** oder **MMS**.
2. Geben Sie im SMS- oder MMS-Nachrichtenmenü die Nachricht ein, die Sie senden möchten. In den Multimedia-Nachrichten (MMS) wählen Sie **Optionen**, um Bild-, Audio- oder Videodateien hinzuzufügen.
3. Wenn Sie mit Ihrer Nachricht zufrieden sind, wählen Sie **Optionen -> Senden an**.
4. Sie werden zur Auswahl des Empfängers aufgefordert. Um die Nummer manuell einzugeben, wählen Sie **Nummer eingeben**; dann geben Sie die Nummer ein und drücken **OK** zur Bestätigung. Um einen Kontakt aus dem Telefonbuch zu wählen, wählen Sie **Von Kontakte hinzufügen**, dann wählen Sie den gewünschten Kontakt aus der Liste und dann **Hinzufügen**. Nachdem Sie den Empfänger hinzugefügt haben, wählen Sie **Optionen -> Senden**.


## Text mit der Tastatur eingeben

- Drücken Sie **#**, um zwischen den Eingabemethoden (Abc, abc, ABC oder 123) umzuschalten.
- Um ein Leerzeichen hinzuzufügen, drücken Sie **0**. Zum Löschen von Zeichen drücken Sie die rechte Taste . Zum Umschalten zwischen Satzzeichen drücken Sie mehrmals **1**.
- Zum Einfügen eines Symbols drücken Sie **\***, um die Symbolliste anzuzeigen. Mit  wählen Sie ein Satzzeichen; dann drücken Sie die linke Taste  zur Bestätigung.




## Nachrichten verwalten

- Wenn Sie eine neue Nachricht erhalten, erscheint eine Anzeige auf dem Hauptdisplay. Drücken Sie zum Lesen die linke Taste  oder drücken Sie die rechte Taste , wenn Sie die Nachricht später lesen möchten.
- Navigieren Sie zu **Menü -> Mitteilungen**, um alle empfangenen und gesendeten Nachrichten anzuzeigen.

## ANRUFPROTOKOLL

- Gehen Sie zu **Menü->Anrufliste**, um auf die Daten über verpasste, gewählte und empfangene Anrufe zuzugreifen. Sie können in diesem Menü auch alle Anrufprotokolle löschen.
- Um auf alle Anrufprotokolle zuzugreifen, navigieren Sie in das Hauptmenü und drücken Sie .

## MAILBOX

- Zum Bearbeiten Ihrer Mailbox (Anrufbeantworter) halten Sie im Hauptmenü  gedrückt.
- Drücken Sie die linke Taste , wenn Sie dazu aufgefordert werden.
- Drücken Sie im Bearbeitungsmenü , um das Namens- oder Nummernfeld auszuwählen. Geben Sie dann den Namen und die Nummer der Mailbox ein. Dann wählen Sie **Optionen -> Speichern**, um die Nummer zu speichern.

## MULTIMEDIA

- Um in den Kameramodus zu wechseln, drücken Sie im Hauptmenü  oder navigieren Sie zu **Menü ->Multimedia->Kamera**.
- Zum Umschalten in den Videomodus wählen Sie **Optionen -> Zum Videorekorder wechseln** (hierzu ist eine Speicherkarte erforderlich).
- Um ein Bild oder ein Video aufzunehmen, drücken Sie die Taste . Zur Anzeige von Medienoptionen drücken Sie die linke Taste , um **Optionen** aufzurufen, dann navigieren Sie das Menü mit den Tasten .
- Zur Anzeige der Bilder navigieren Sie zu **Menü ->Multimedia -> Bildbetrachter**.
- Zur Wiedergabe von Videos navigieren Sie zu **Menü ->Multimedia -> Videoplayer**. Wählen Sie mit  eine Videodatei und dann **Optionen -> Wiedergabe**, um die Videowiedergabe zu starten.  
Um die Videowiedergabe zu starten oder zu unterbrechen, drücken Sie . Um die Videowiedergabe zu beenden, drücken Sie . Um die vorherige oder nächste Videodatei auszuwählen, drücken Sie  oder . Um das Video im Vollbildmodus anzuzeigen, drücken Sie die Zifferntaste . Um den Vollbildmodus zu verlassen, drücken Sie erneut die Zifferntaste .
- Über das Menü **Multimedia** können Sie ebenfalls auf einen **Audio-Player** zugreifen, der Audiodateien wiedergeben kann. Sie können dort auch auf einen **Soundrekorder** zugreifen, der Audiodateien aufzeichnen kann. Damit das Telefon auf der SD-Karte gespeicherte Audiodateien abspielen kann, müssen die Audiodateien in einem Ordner mit dem Namen „My music“ gespeichert sein. Um Musiktitel abzuspielen oder zu unterbrechen, drücken Sie . Um die vorherige oder nächste Musikdatei auszuwählen, drücken Sie  oder . Um die Funktion Alles wiederholen oder Einen Titel wiederholen zu aktivieren, drücken Sie . Um die Zufallsfunktion zu aktivieren, drücken Sie .

**HINWEIS:** Sie müssen eine Speicherkarte installieren, um diese Funktionen verwenden zu können.

## UKW-RADIO

- Um Radio zu hören, navigieren Sie zu **Menü -> Multimedia-> FM-Radio**. Das Telefon hat eine integrierte Antenne; daher wird kein Headset benötigt.
- Drücken Sie **⏮**, um eine Sendung zu unterbrechen oder fortzusetzen.
- Um einen Sender einzustellen, drücken Sie **M1** oder **M2** zur automatischen Sendersuche. Drücken Sie zum Einstellen der Radiofrequenz in Schritten von +0,1 oder -0,1 **▲/▼**.
- Wählen Sie **Optionen**, um weitere Funktionen aufzurufen, z. B. Kanalliste, Automatische Suche, Einstellungen usw.

## KLINGELTON-PROFILE

- Navigieren Sie zu **Menü -> Einstellungen -> Benutzerprofile**; dann wählen Sie **Optionen -> Anpassen**, um Funktionen wie Anruf-/Nachrichten Klingelton, Lautstärke, Klingeleinstellungen und Systemtöne aufzurufen.  
Um einen Anrufl Klingelton zu ändern, verwenden Sie **▲/▼** zur Auswahl von **Klingelton**; dann wählen Sie **Optionen -> Ändern**, um die Liste der Klingelöne anzuzeigen. Mit **▲/▼** wählen Sie einen voreingestellten Klingelton oder **Von Datei wählen**; dann drücken Sie **Auswahl** zur Bestätigung. Wenn **Von Datei wählen** gewählt wurde, wählen Sie mit **▲/▼** einen Ordner mit Musikdateien und dann **Öffnen**, um auf die Musikdateien zuzugreifen. Wählen Sie dann mit **▲/▼** eine Musikdatei und dann **OK** zur Bestätigung.
- Halten Sie im Hauptmenü **#** gedrückt, um zwischen den Profilen Normal, Vibration und Still umzuschalten.

## WERKZEUGE

- Gehen Sie zu **Menü -> Werkzeuge**, um Werkzeugfunktionen wie **Kalender, Alarm, Rechner, Lupe, Dateimanager** (im Handy oder auf der Speicherkarte gespeicherte Dateien) aufzurufen.
- Um den Kalender aufzurufen, wählen Sie **Kalender**, dann drücken Sie die linke Taste **⊖**.
- Wählen Sie im Kalendermenü **Optionen -> Ereignis hinzufügen**, um eine Aktivität einzuplanen. Drücken Sie **▲/▼** um einen Betreff, Anfangs- und Enddatum, einen Typ und andere Einstellungen zu definieren. Sobald Sie mit Ihren Aktivitätseinstellungen zufrieden sind, wählen Sie **Optionen -> Speichern**.

## ALARM

Sie können bis zu fünf Alarmer einstellen. Die Alarmer funktionieren auch, wenn das Telefon ausgeschaltet ist, solange der Akku ausreichend geladen ist.

- Navigieren Sie zu **Menü -> Werkzeuge -> Alarm**.
- Mit **▲/▼** wählen Sie einen Alarm; dann drücken Sie die linke Taste **⊖**, um das Alarmeinstellungsmenü aufzurufen. Wählen Sie mit den Tasten **▲/▼** das Zeitfeld und geben Sie mit den Zifferntasten die Stunden und Minuten ein.

- Wählen Sie den Schieberegler oben im Bearbeitungs Menü und schalten Sie den Alarm mit den Tasten **◀M1/M2▶** ein oder aus. Wählen Sie dann **Speichern**, um die Alarmaktivierung zu bestätigen.

## SOS-Taste

Die Notruftaste dient Ihnen im Notfall, um Angehörige oder andere Personen zu verständigen. Die SOS-Funktion ist standardmäßig deaktiviert.

- Gehen Sie zu **Menü -> SOS-Einstellungen-> SOS-Taste**, dann wählen Sie **Ein -> OK**, um die SOS-Funktion zu aktivieren.
- Um Notrufnummern einzustellen, wählen Sie **SOS-Nummern**, um die Liste der Notrufnummern aufzurufen, deren Priorität von 1 bis 5 definiert ist. Wählen Sie eine Anrufpriorität und dann **Bearbeiten**. Wählen Sie **Manuell** zur Eingabe einer Nummer und dann **Optionen -> Speichern**. Wählen Sie **Telefonbuch**, um die Liste der Kontakte aufzurufen und wählen Sie den gewünschten Kontakt mit **^/v** dann wählen Sie **OK** zur Bestätigung.
- Bei einem Unfall kann es sehr wichtig sein, den Rettungsdiensten so viele Informationen wie möglich über sich selbst zu geben. Um diese Informationen zu bearbeiten, gehen Sie zu **Menü -> SOS-Einstellungen -> SOS-Informationen**. Wählen Sie das gewünschte Feld aus und füllen Sie es mit den entsprechenden Informationen aus. Alle Felder sind optional, aber je mehr Informationen angegeben werden, desto besser.

## Notruf auslösen

- Um einen Notruf auszulösen, verwenden Sie die SOS-Taste auf der Rückseite Ihres Telefons. Halten Sie die Taste für 2 - 3 Sekunden gedrückt.
- Das Telefon gibt einen akustischen Alarm aus (falls aktiviert) und sendet eine benutzerdefinierte SOS-Nachricht (falls aktiviert).
- Dann beginnt das Telefon die Nummern der SOS-Kontakte dreimal nacheinander anzurufen. Wenn der Anruf nicht innerhalb von 20 Sekunden beantwortet und bestätigt wird, ruft das Telefon die nächste Nummer an, und so weiter.

**WICHTIGER HINWEIS!** Notrufkontakte müssen SOS-Anrufe innerhalb von 20 Sekunden nach Gesprächsannahme durch Drücken ihrer **0**-Taste bestätigen. Anderenfalls legt das Telefon auf und wählt den nächsten Notfallkontakt an. Wir empfehlen, allen Notfallkontakten mitzuteilen, dass sie auf Ihrer Notfallliste stehen und dass sie ihre **0**-Taste drücken müssen, wenn sie einen SOS-Anruf erhalten.

## GPS-STANDORT

Nur ein als SOS-Nummer gespeicherter Kontakt kann den Standort dieses Telefons ermitteln. Geben Sie „Loc“, „GPS“ oder „WiFi“ in eine SMS-Nachricht ein und senden Sie sie an dieses Telefon, damit wird eine Nachricht mit dem GPS-Standort dieses Telefons an den SOS-Kontakt gesendet. Eine Nachricht, die „GPS“ enthält, wird verwendet, um einen Standort im Freien zu erhalten. Eine Nachricht, die „WiFi“ enthält, wird verwendet, um einen Standort im Innenbereich zu erhalten.

## SOFTWARE AKTUALISIEREN

Der Hersteller versucht ständig, sein Produkt zu verbessern. Sie können die aktuelle Software-Version dieses Telefons überprüfen und auf die neueste Version aktualisieren.

- Gehen Sie zu **Menü ->Einstellungen->Software-Aktualisierung**, dann wählen Sie **Softwareversion**, um die Software zu überprüfen und zu aktualisieren (sofern die neueste Version verfügbar ist).
- Wählen Sie **Update-Methode** unter **Software-Aktualisierung** zur automatischen oder manuellen Aktualisierung der Software.

## TASCHENLAMPE

Um die Taschenlampe zu aktivieren oder zu deaktivieren, halten Sie die Taschenlampentaste auf der rechten Seite des Handys für 2 Sekunden gedrückt.

## EINSTELLUNGEN

Das Einstellungsmenü ermöglicht es Ihnen, Ihr Telefon weiter zu personalisieren.

- **Anruf** (z. B. Anklöpfen, Anrufumleitung, Anrufsperrung, Blacklist und Antwortmodus).
- **Telefon** (z. B. Datum und Zeit und Sprache).
- **Profile** (Klingelton, Lautstärke, Systemalarmlaute usw. ändern).
- **Bildschirm** (Hintergrundbild und Helligkeit).
- **Sicherheit** (SIM-Passwort und Telefonpasswort).
- **Konnektivität** (Bluetooth, Dienste und Datenkonten).
- **Software-Aktualisierung** (Software-Aktualisierung)
- **Einstellungen wiederherstellen** (Rücksetzung zu den Werkseinstellungen)

**HINWEIS:** Das Standard-Passwort des Telefons lautet „0000“.

**VORSICHT:** Alle gespeicherten Kontakte im Telefonspeicher werden bei einer Rücksetzung zu den Werkseinstellungen gelöscht.

## SICHERHEITSHINWEISE

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen zum sicheren und reibungslosen Betrieb. Bitte lesen Sie diese Information vor dem Gebrauch durch.

### Mobiltelefon

Bitte benutzen Sie das Originalzubehör oder durch den Telefonhersteller zugelassenes Zubehör. Die Benutzung von nicht zugelassenem Zubehör kann die Betriebsleistung Ihres Telefons beeinträchtigen, Ihr Telefon beschädigen oder sogar eine Verletzungsgefahr und einen Verstoß gegen örtliche Bestimmungen für Telekommunikationsendgeräte darstellen. Schalten Sie Ihr Telefon aus, bevor Sie es reinigen. Benutzen Sie ein feuchtes oder antistatisches Tuch, um das Telefon zu reinigen. Kein trockenes oder leitendes Gewebe benutzen. Benutzen Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder Scheuermittel. Sie könnten Ihr Telefon beschädigen. Da Ihr Mobiltelefon elektromagnetische Felder ausstrahlt, sollten Sie es nicht in die Nähe von magnetischen Geräten, wie z. B. Computerfestplatten bringen.

Die Benutzung des Telefons in der Nähe von elektronischen Geräten wie Fernseher, Telefon, Radio und PC kann zu Störungen führen. Setzen Sie Ihr Telefon nicht dem direkten Sonnenlicht aus und lassen Sie es nicht in heißen Umgebungen. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen. Halten Sie Ihr Telefon trocken. Jegliche Flüssigkeit könnte Ihr Telefon beschädigen. Vermeiden Sie jegliche Erschütterung oder Sturz Ihres Telefons. Bei rauer Behandlung können interne Schaltkreise beschädigt werden. Kein inkompatibles Zubehör an das Telefon anschließen. Versuchen

Sie nicht, das Mobiltelefon oder den Akku auseinander zu nehmen. Lassen Sie das Telefon nicht in der Nähe von brennbaren oder explosionsgefährdeten Stoffen. Laden Sie das Telefon nicht ohne Akku wieder auf.

### **Netzdienste und -kosten**

Das Mobiltelefon ist für den Einsatz in GSM 850/900/1800/1900 MHz Netzen zugelassen. Zur Benutzung dieses Geräts müssen Sie bei einem Mobilfunkanbieter angemeldet sein. Die Verwendung solcher Dienste kann Verbindungskosten nach sich ziehen. Manche Funktionen des Telefons benötigen eventuell Netzwerkunterstützung. Eine Anmeldung ist daher erforderlich.

### **Funkwellen-Exposition**

Ihr Mobilgerät ist ein Funkempfänger und -sender. Wenden Sie sich an den Bereich Spezifische Absorptionsrate (SAR) für mehr Informationen zum Expositionsniveau dieses Geräts.

### **Der tatsächliche SAR-Wert dieses Geräts im Betrieb liegt normalerweise unterhalb der genannten Werte.**

Je besser der Netzempfang, desto niedriger ist die Emission der elektromagnetischen Strahlung (die Betriebsleistung wird dementsprechend automatisch verringert). Versuchen Sie zu telefonieren, wenn Ihr Netzempfang 3 oder 4 Balken stark ist (Anzeige oben links).

Die Freisprecheinrichtung bietet ebenfalls die Möglichkeit, die Strahlungsbelastung zu verringern. Bevorzugen Sie die Verwendung Ihrer Freisprecheinrichtung beim Telefonieren. Bei einer Freisprecheinrichtung ist es ratsam, das Telefon von Ihrem Körper fernzuhalten (einschließlich Bauch von Schwangeren und Unterbauch von Teenagern).

### **Vorsichtsmaßnahmen beim Autofahren**

Die Sicherheit am Steuer hat oberste Priorität. Erkundigen Sie sich nach den geltenden Gesetzen und Bestimmungen hinsichtlich des Gebrauchs eines Telefons in dem Gebiet, in dem Sie fahren. Halten Sie sich immer daran. Verwenden Sie die Freisprecheinrichtung, wenn sie verfügbar ist. Verlassen Sie die Straße und parken Sie das Fahrzeug, bevor Sie einen Anruf tätigen oder annehmen, wenn nötig.

### **Medizinische Geräte/Herzschrittmacher.**

Wenn Sie das Telefon in der Nähe eines Herzschrittmachers benutzen, achten Sie bitte darauf, dass Sie das Telefon immer weiter als fünfzehn Zentimeter vom

Schrittmacher entfernt halten, wenn das Telefon eingeschaltet ist. Tragen Sie das Telefon nicht in der Brusttasche. Wenn Sie telefonieren, halten Sie Ihr Gerät an dem Ohr, das sich auf der gegenüberliegenden Seite des Herschrittmachers befindet, um das Risiko von Interferenzen zu minimieren und denken Sie daran, wenn nötig, Ihr Mobiltelefon auszuschalten. Wenn Sie ein anderes eigenes medizinisches Gerät verwenden, wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Geräts, um nachzufragen, ob es richtig gegen die RF-Energie abgeschirmt ist.

Beachten Sie in Einrichtungen mit besonderen Regeln (Krankenhäuser, Pflegeeinrichtungen, usw.) die Bestimmungen zur Nutzung von Mobiltelefonen. Schalten Sie Ihr Telefon aus, wenn nötig.

### Hörschutz



Dieses Gerät ist konform zu der Norm zum Schalldruck die in der anzuwendenden Norm NF EN 50332-1:2013 beschrieben ist.

**ACHTUNG:** Eine übermäßige Exposition gegenüber lauten Tönen kann Gehörschäden verursachen. Laute Tönen während der Fahrt können Ihre Aufmerksamkeit ablenken und einen Unfall zur Folge haben. Stellen Sie Ihr Headset auf eine moderate Lautstärke ein und halten Sie das Gerät nicht an Ihr Ohr, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist.

### Vorsichtsmaßnahmen in einem explosionsgefährdeten Umfeld

Schalten Sie Ihr Telefon vor Betreten eines explosionsgefährdeten Umfelds aus, z. B. Tankstellen, Transport- oder Lagerungseinrichtungen von Treibstoff oder Chemikalien. Den Akku des Telefons in solchen Bereichen nicht ausbauen, einbauen oder laden.

Ein Funke kann in einem explosionsgefährdeten Umfeld eine Explosion oder einen Brand auslösen, der zu Körperverletzungen oder sogar zum Tod führen kann. Um jegliche eventuelle Interferenzen mit Zünder zu vermeiden, schalten Sie Ihr Kommunikationsgerät aus, wenn Sie sich in der Nähe elektrischer Zünder oder eines Explosionsbereichs oder in Bereichen, die mit „Schalten Sie Ihre elektronischen Geräte aus“ beschildert sind, befinden. Beachten Sie immer die Bestimmungen und Beschilderungen.

### Vorsichtsmaßnahmen für elektronische Geräte

Manche elektronischen Geräte sind durch die elektromagnetischen Felder der Mobiltelefone störanfällig, wenn sie nicht ausreichend geschützt sind, wie z. B. die elektronischen Systeme von Fahrzeugen. Wenden Sie sich bitte gegebenenfalls an den Gerätehersteller, bevor Sie das Telefon benutzen.

### Allgemeine Gebrauchs- und Sicherheitsregeln in Fahrzeugen

Das Funktionieren von Airbags, der Bremsen, der Geschwindigkeitsmesser und Ölstandskontrolle dürfen nicht von der kabellosen Kommunikation beeinträchtigt werden. Sollten Sie dennoch Probleme feststellen, wenden Sie sich bitte an Ihren Autohändler. Legen Sie Ihr Telefon nicht über den Airbag oder in den Bereich der Airbag-Auslösung. Airbags lösen sich mit großer Kraft aus. Im Fall der Auslösung



kann Ihr Telefon - sollte es sich in seiner Bahn befinden - geschleudert werden und die Insassen des Fahrzeugs schwer verletzen.  
Schalten Sie bitte Ihr Telefon an Tankstellen aus.

### **Flugsicherheit**

Bitte schalten Sie Ihr Telefon vor dem Start des Flugzeugs aus. Um das Kommunikationssystem des Flugzeugs zu schützen, ist es verboten, während des Flugs zu telefonieren.

Die Sicherheitsbestimmungen besagen, dass Sie die Erlaubnis eines Mitglieds der Flugzeugbesatzung haben müssen, um zu telefonieren, während das Flugzeug am Boden ist.

Wenn Ihr Telefon eine automatische Anschaltfunktion besitzt, prüfen Sie bitte, dass es sich während des Flugs nicht anschaltet.

### **Akkubenzutzung**

Verursachen Sie keinen Kurzschluss mit dem Akku, denn dies könnte eine Überhitzung oder ein Brandrisiko im Gerät nach sich ziehen.

Bewahren Sie den Akku nicht in heißen Räumen auf und werfen Sie ihn nicht ins Feuer. Andernfalls kann er explodieren. Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder wieder zusammenzubauen, da dies Flüssigkeitsaustritt, Überhitzung, Explosion oder Entzündung des Akkus zur Folge haben kann. Bewahren Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen. Der Akku kann hunderte Male aufgeladen werden, unterliegt aber einem normalen Verschleiß. Wenn Sie bemerken, dass die Nutzungsdauer (Gesprächs- und Stand-by-Dauer) merklich verringert ist, dann ist es an der Zeit, ihn zu ersetzen. Verwenden Sie das Ladegerät und den Akku nicht mehr, wenn sie beschädigt sind und auffällige Nutzungserscheinungen zeigen. Bitte benutzen Sie den Originalakku oder Akkus, die durch den Hersteller zugelassen sind. Der Gebrauch eines nicht zugelassenen Akkus kann die Betriebsleistung Ihres Telefons beeinträchtigen oder eine Explosionsgefahr darstellen, usw.

**ACHTUNG:** Wenn der Akku beschädigt ist, werfen Sie ihn nicht weg. Im Fall eines Lecks und des Kontakts der Flüssigkeit des Akkus mit den Augen oder mit der Haut, waschen Sie die Fläche gründlich mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

## **ENTSORGUNG**

### **Recycling des Akkus**



(Gilt für die Europäische Union und andere europäische Länder mit Mülltrennsystemen) Dieses Symbol auf dem Akku und der Bedienungsanleitung des Produkts weist darauf hin, dass der Akku dieses Produkts am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit normalem

Haushaltsmüll entsorgt werden darf.

Um die natürlichen Ressourcen zu schützen und die Wiederverwertung des Materials zu fördern, achten Sie darauf, den Akku von anderen Müllarten zu trennen und über das lokale Sammelsystem für Batterien und Akkus, das umsonst zur Verfügung gestellt wird, zu recyceln.

## Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten



Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung erinnert Sie daran.

Einige Materialien, aus denen dieses Produkt besteht, können recycelt werden, wenn Sie es bei einem geeigneten Recyclingzentrum abgeben. Durch die Wiederverwertung der Teile und Rohstoffe gebrauchter Geräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Für weitere Informationen zu den Sammelstellen für gebrauchte Geräte wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung, das Entsorgungsunternehmen oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Telefon hat eine Garantie über 24 Monate nach Kaufdatum. Weitere Informationen zum Umfang dieser Garantie erhalten Sie auf unserer Website unter [www.befuzze.com](http://www.befuzze.com) oder VON unserem Kundendienst:

### KUNDENDIENST

Wenden Sie sich mit technischen Problemen bitte an unseren Kundendienst: [helpdesk@befuzze.com](mailto:helpdesk@befuzze.com)

### Herstellerdaten

BEFUZZE SA

Route de Lully 5C

1131 Tolothenaz

Switzerland

Email: [info@befuzze.com](mailto:info@befuzze.com)

### Lieferumfang

S520 Mobiltelefon - Freisprecheinrichtung - Li-Ionen-Akku - Reiseladegerät - Ladestation - Kurzanleitung - EU-Konformitätserklärung

### Technische Spezifikationen

Netz: 2G 850 MHz - 900 MHz - 1800 MHz - 1900 MHz

Maße: 126,2 × 57 × 14 mm

Gewicht: 94,5 g (einschließlich Akku)

Akku: Li-Ionen-Akku, 1000 mAh

Netzteil Eingang: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A

Netzteil Ausgang: 5,0 V =, 0,55 A, 2,75 W

### Frequenzbereich:

- GSM 900: 880,2 - 914,8 MHz (Uplink) und 925,2 - 959,8 MHz (Downlink)
- DCS 1800: 1710,2-1784,8 MHz (Uplink) und 1805,2-1879,8 MHz (Downlink)
- Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz

### Maximale Ausgangsleistung:

- GSM 900: 33 dBm +/-3 dB
- GSM 1800: 30 dBm +/-3 dB
- Bluetooth: -3,4 dBm EIRP

**Netzteil:**

- Modellbezeichnung: ES007-U050055XOE
- Eingangsspannung: 100 - 240 V/AC
- Frequenz: 50/60 Hz
- Ausgangsspannung: 5,0 V/DC
- Ausgangsstrom: 0,55 A
- Ausgangsleistung: 2,75 W
- Durchschnittliche aktive Effizienz: 73,33 %
- Leistungsaufnahme im Standby-Modus: 0,070 W

**SPEZIFISCHE ABSORPTIONSRATE (SAR)**

Dieses Gerät erfüllt die internationalen Sicherheitsbestimmungen für Hochfrequenzwellen. Der für das TELEFUNKEN S520 aufgezeichnete Wert beträgt 1,057 W/kg für Körper und 0,742 W/kg für Kopf (Durchschnittsmessung für 10 g organisches Gewebe). Der Maximalgrenzwert gemäß der WHO liegt bei 2 W / kg (gemittelt über 10 g Körpergewebe).

Dieses Gerät erfüllt die internationalen Sicherheitsbestimmungen für Hochfrequenzwellen. Der gemessene Wert für das TELEFUNKEN S520 beträgt 1,057 W/kg für die Gliedmaßen. Der maximale Grenzwert gemäß der WHO beträgt 4 W/kg für einen Abstand von 0 mm Extremitäten-SAR.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinien für die HF-Exposition, wenn es am Kopf verwendet wird und wenn es mindestens 0,5 cm vom Körper entfernt positioniert ist. Wenn eine Tragetasche, ein Gürtelclip oder ein anderer Gerätehalter verwendet wird, um das Gerät am Körper zu tragen, darf dieser kein Metall enthalten und muss mindestens den oben angegebenen Abstand zwischen Gerät und Körper einhalten.

Bluetooth® ist ein Markenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. TELEFUNKEN und die TELEFUNKEN-Logos sind Markenzeichen von TELEFUNKEN Licenses GmbH.